

Фармацевтическая терминология

Занятие 1

Латинский алфавит. Правила чтения.

Латинский алфавит, которым пользуются в медицинской латинской терминологии, состоит из 25 букв. Прочитайте алфавит:

Написание	Название	Написание	Название
A a	а	M m	эм
B b	бэ	N n	эн
C c	цэ	O o	о
D d	дэ	P p	пэ
E e	э	Q q	ку
F f	эф	R r	эр
G g	гэ	S s	эс
H h	га	T t	тэ
I i	и	U u	у
J j	йота (йот)	V v	вэ
K k	ка	X x	икс
L l	эль	Y y	ипсилон (игрек)
		Z z	зэта

1. Гласные

Латинские гласные произносятся так же, как и гласные русского языка:

Aa читается как [а]

Ee читается как [э] **Betula** – береза
Terere – тереть

Alter ego. – другой я (друг).

Vale et ama me. – Будь здоров и люби меня (Цицерон).

Ii 1) читается как [и] **dividere** – делить, разделять

2) читается как [й]:

1. в начале слова или слога перед гласным: **Iuglans** – грецкий орех
2. между гласными – большой

В современной медицинской терминологии в начале слова, перед гласной и между гласными вместо **Ii** используется буква **Jj**, например: **major, Juglans, majalis.**

Исключения в чтении буквы **I**:

Iodum (иодум) – йод

iater (иатер) – часть слова со значением «врач»

Yy – греческая буква, дает звук [и] **Amygdala** – миндаль

NB! Приставки и корни греческого происхождения с буквой **Y** (отвести в тетради отдельное место для частотных отрезков)

hyper – над, выше нормы

hypertonia

hypo – под, ниже нормы

hypotonia

oxy – кислород, окисление

Oxygenium

hydr – вода

Hydrogenium

syn(sym) – вместе, совместно

synergismus

cycl – антибиотики-тетрациклины

Tetracyclinum

pyr – жаропонижающие

Antipyrium

glyc – сладкий

Glycerinum

2. Дифтонги (сочетания двух гласных, в латинском языке их шесть)

ae [э] praeparare – приготавливать

oe [э] Foeniculum – фенхель, укроп аптечный

Если над е ставятся точки, то каждый согласный читается отдельно:

aë [аэ] **aër** – воздух

oë [оэ] **Aloë** – сабур, алоэ

au [ау] **Aurum** – золото

audire – слушать

eu [эу] **pneumonia** – воспаление лёгких, пневмония

Eucalyptus – эвкалипт

3. Согласные

Cc [ц] перед буквами e, i, u и дифтонгами ae, oe

acetum – уксус

officina – аптека

Hyoscyamus – белена

coeruleus – синий

[k] в остальных случаях

Convallaria – ландыш

Cuprum – медь

Iac – молочко

S s [з]

1. между гласными

narcosis – наркоз

Glucosum – глюкоза

2. между гласным и носовым согласным

plasma – плазма

[с] в остальных случаях

semen – семя

Hyoscyamus – белена

ss [с] **massa** – масса

X x [кс] **mixtura** – микстура, лекарство

Z z [з] **Oryza** – рис

Исключения в чтении буквы Z:

Zincum – цинк

influenza – грипп

NB! -zol-, -zin-, -zid-, -az-, -zepam- – азот

Буква **K** произносится [к], в большинстве случаев была вытеснена буквой **C** и редко встречается в латинском языке.

Например: **Kalium** – калий (арабское заимствование)

4. Латинские буквосочетания

QU [кв]

aqua – вода

liquor – жидкость

quantum satis – сколько потребуется

NGU

[нгв] перед гласным

[нгу] перед согласным

lingua (лингва) – язык

lingula (лингуля) – язычок

unguentum (унгвентум) – мазь

ТІ

1. перед согласным [ти]

cutis – кожа

2. перед гласным [ци]

injectio (инъекцио) – инъекция

solutio (солюцио) – раствор

3. перед гласным после букв s, x [ти]

mixtio (микстио) – смесь

combustio (комбустио) – ожёг

5. Диграфы

Обратите внимание, что каждый диграф читается как один звук:

CH [x] **Chamomilla** (хамомила) – ромашка

TH [т] **Althaea** (алтэа) – алтей

Thea (тэа) – чай

PH [ф] **Phosphorus** (фосфорус) – фосфор

RH [р] **Rheum** (рэум) – ревень

Самостоятельная работа студента:

Правила чтения

I Гласные

1. Прочтите вслух. Обратите внимание на произношение буквы **e**:

Ee- [э]

tabuletta	таблетка
Festalum	фестал
Ergotalum	эрготал
oleum	масло
gemma	почка
herba	трава
Belladonna	красавка
Veratrum	чемерица

2. Объясните произношение и написание букв **i** и **j**:

Ii- [и, й]

briquetum	брикет
linimentum	жидкая мазь
antidotum	противоядие

vitrum	стекло
iater (греч.)	врач
Natrii iodidum	йодид натрия
Millefolium	тысячелистник
maialis (majalis)	майский
maior (major)	большой
Japonicus (Japonicus)	можжевельник
Juglans (Juglans)	орех грецкий

3. Выделите приставку и корень в словах греческого происхождения:

Υ – [и]

amylum	крахмал
butyrum	масло твердое
pylorus	привратник
hypertonia	повышение тонуса
hypotonia	понижение тонуса
Hydrogenium	водород
Myrtillus	черника
Serpyllum	чабрец
Amygdala	миндаль
Polygonum hydropiper	водяной перец
Pyrogenalum	пирогенал
Antipyrinum	антипирин

II Дифтонги

ae, oe – [э] au – [ау] eu – [эу]

Прочтите, обращая внимание на произношение дифтонгов:

praeparatum	препарат
remedia haemostatica	кровоостанавливающие средства
aegrota	больная
oedema	отек
plantae	растения
foetidum	пахучий
guttae Botkini	капли Боткина
Oestradiolum	эстрадиол
Rubus idaeus	малина обыкновенная
audire	слушать
auris	ухо
Aurum	золото
pneumonia	пневмония
NB! dyspnoë	одышка
Aëronum	аэрон
Aloë	алоэ
Hierochloë	зубровка

III Согласные

1. Прочтите. Объясните произношение буквы **c**:

c – [ц, к]

cytologia	наука о клетках
bacillus	палочка
cera	воск
acidum	кислота
officinalis	аптечный
coeruleus	синий, голубой
folium Urticae	лист крапивы
Tetracyclinum	тетрациклин
Nitroglycerinum	нитроглицерин
scatula	коробочка
color	цвет
bacca	ягода
Crataegus	боярышник
Scutellaria	шлемник
Acorus calamus	аир болотный
Daucus carota	морковь обыкновенная
Calendula	ноготки
Cucurbita	тыква
Succus Aloës	сок алоэ

2. Прочтите, обращая внимание на произношение **s**:

s – [с, з]

capsula	капсула
spiritus	спирт
bolus alba	белая глина
semen	семя
Sulfur	сера
Malva silvestris	лесная мальва
Brassica nigra	черная горчица
Hyoscyamus	белена
tussis	кашель
infusum	настой
cytoplasma	плазма клетки
Glucosum	глюкоза
Magnesium	магний

3. Прочтите, обращая внимание на произношение **x**:

x – [кс]

mixtura	микстура
extractum	экстракт
axungia	жир

borax	бура
pix	смола
radix	корень
cortex	кора
sirupus simplex	простой сироп
Nux vomica	рвотный орех
Oxycoccus	клюква
Filix mas	мужской папоротник
Anatoxinum	анатоксин
Oxygenium	кислород
Xeroformium	ксероформ

4. Прочтите, обращая внимание на произношение **z**:

z – [з]

Zootoxinum	зоотоксин
Aminazinum	аминазин
Corazolum	коразол
Acidum benzoicum	бензойная кислота
Natrii benzoas	бензоат натрия
Leuzea	левзея
Oryza	рис
Zea	кукуруза
Schizandra	лимонник

NB! z – [ц]

Zincum	цинк
influenza	грипп

IV Буквосочетания

1. Прочтите, обращая внимание на произношение **qu**:

qu – [кв]

aqua	вода
liquor Burovi	жидкость Бурова
pix liquida	деготь
Liquor Ammonii anisatus	нашатырно-анисовые капли
Quercus petrea	дуб скальный
quantum satis	сколько нужно
Qui scribit – bis legit	кто пишет – дважды читает

2. Прочтите, обращая внимание на произношение **ngu**:

ngu – [нгв, нгу]

lingua Latina	латинский язык
unguentum	мазь
fungulus	грибок
angustifolius	узколистный

3. Прочтите, обращая внимание на произношение **ti**:

ti – [ци, ти]

frictio	втирание
colatio	процеживание
filtratio	фильтрация
destillatio	дистилляция
congelatio	обморожение
Liquiritia	лакричник
combustio	ожог
mixtio	смесь

V Диграфы

Прочтите, обращая внимание на произношение диграфов:

ch – [x]

charta	бумага
chole	желчь
Saccharum	сахар
Carbocholinum	карбохолин

th – [т]

therapia	лечение
Mentha	мята
Helianthus	подсолнечник
Hypothiazidum	гипотиазид
Aethazolum	этазол
Methicillinum	метициллин

ph – [ф]

pharmacum	лекарство
Nuphar luteum	кубышка желтая
Euphyllinum	эуфиллин
Phosphorus	фосфор
Hippophaë	облепиха

rh – [р]

rhizoma	корневище
Rhamnus cathartica	жостер слабительный

Домашнее задание:

1. выучить латинский алфавит § 1 стр. 33
2. знать произношение букв и буквосочетаний §§ 2, 3, 4
3. читать упражнение из раздела Самостоятельная работа.